

周末读史 枕畔生香



# 周末读完印度史

A TRAVELLER'S HISTORY OF INDIA

僧伽厉悦 / 著  
李燕 张曜 / 译

上海交通大学出版社



周·末·读·史·丛·书

欧洲最受欢迎的国别史丛书  
已修订至第三版



## 内容提要

本书讲述了印度从印度河流域文明到当代的恢弘历史。历朝大事大战都不惜浓墨重彩，历代英雄美人则多用工笔，有文献可征引处旁征博引，政治经济勾勒清楚，文化思想建筑也点染得恰到好处。全书分12章，1~5章为古代，6~7章为中世纪，8章及以后为近现代，合于“三部曲”。书后附有年表，4000年大事可尽收眼底；又附有印度胜地，足使次大陆风物历历在目。

(周末读完印度史)

© SINHARAJA TAMMITA-DELGODA

Preface © DENIS JUDD

This translation of *A Traveller's History of India* is published by arrangement with ARRIS PUBLISHING LTD

著作权合同登记号：图字：09-2008-645

### 图书在版编目(CIP)数据

周末读完印度史/僧伽厉悦著；李燕，张曜译。—上海：上海交通大学出版社，2009

(周末读史系列)

ISBN 978-7-313-05724-2

I. 周… II. ①僧…②李…③张… III. 印度—历史—普及读物 IV. K351.09

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第041543号

## 周末读完印度史

僧伽厉悦著 李燕 张曜译

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路951号 邮政编码200030)

电话：64071208 出版人：韩建民

常熟市华通印刷有限公司印刷 全国新华书店经销

开本：700mm×1000mm 1/16 印张：16.25 字数：260千字

2009年6月第1版 2009年6月第1次印刷

印数：1~5030

ISBN 978-7-313-05724-2/K 定价：29.00元

版权所有 侵权必究

## 策划人语

古人推崇“行千里路，读万卷书”，两者都指向同一个目的，即提高自身修养，获取外界知识。今人也念念不忘这两句话，不过实践起来前后两句有很大的差距：旅游俨然已经成为一种生活常态，并且现代交通工具的发达，使千里路须臾便到；而万卷书呢，有，在书店里，抑或也已在自己的书柜里。但读了多少，不得而知。为什么呢，一方面，工作繁忙，没时间。另一方面，现在的书，好像太多，无从选择；也仿佛太厚，读起来累。

我总觉得，作为一个出版策划人，总是去埋怨现代人不爱读书，说些“世风日下”之类的话，是不公平的。我相信大家不会是对书没感情的人，关键是我们为读者提供了什么样的书，我们对读者了解多少。其实，除去职业的元素，我们跟每一个朝九晚五的白领一样，体验着高强度的工作，盼望周末的到来，渴望静静的休憩。同时，作为一个与时俱进的社会文化人，希望能不断提升自己的文化修养，工作之外有自己的精神世界。所以，我想，如果有本书，把休闲与

文化很好地结合起来，工作之余读万卷书也不是不可能。比如说周末，在家里，或躺在床上，或窝在沙发上，也可以依着阳光曼妙的飘窗，放段音乐，取一本书，在阅读中得到体力的补偿和心灵的慰藉。

这套《周末读史丛书》，是一套专为工作繁忙者度身定做的供周末阅读的国别史丛书。原英文丛书名叫“A Traveller's History”，很好地阐释了这套丛书的策划理念：既然是 Traveller's，那就在于轻便、在于休闲；既然是 History，那就在于人文、在于深度。这套书以时空旅游者的眼光，追溯了各国的历史发展脉络。书都不厚，但从远古到现当代，从地理风貌到政治宗教，从民间戏谑到皇室尊严，时而浓墨重彩，却也波澜不惊；时而凌波微步，却也入木三分。它大于导游手册，又小于学术专论。整体看来是行云流水，把读者置身于一个广阔的历史背景下，读来轻松有趣。

原著的水平已是相当之高，文本也经过好多次的修订，有的已经做到了第八版，可见其在原出版国的受欢迎程度。我们从已出版的四十多本书中选择了文本更为成熟、国内民众可能更感兴趣的五本，作为第一批引进的图书，包括美国史、英国史、法国史、意大利史和印度史。希望这套《周末读史丛书》能陪伴你度过一个完美的周末，让你足不出户就能触摸到异国的真切呼吸。

生活的压力、工作的烦恼常让我们心情不佳。梦在愁时断，春从书里回。让我们找个轻松浪漫的周末，忘掉尘嚣，一起来周末读史吧！

# 序

印度文明是世界上最古老、最复杂也最令人神往的文明之一；印度历史则可以追溯到4000年前。那里的哲学、那里的宗教，对今天的人们越发是一种吸引，一种撩拨——大约对西方人尤其如此。印度的旅游业不断增长，团队旅游的市场更是看好。头一次到印度，各式各样的体验、感受、图像，谁都会应接不暇。一个印度小镇就是一个生命，还有村落，你能听见它们的脉搏！随便什么地方都有人走路，有人骑车，有人跑，有人坐着，说话儿的，背着抱着的，做这个修那个的，买东西、卖东西、讨价还价的，什么都不干呆着的……环境的简陋也不妨碍人们，特别是女人们，平日里穿着亮绿深红的衣服，还有黄的紫的，只要你能想到的活泼色彩，仿佛在声明他们那份骄傲：“君子固穷！”

说印度是个人口众多、熙熙攘攘的国家，这还不够。它是个次大陆，东西两面是大海，北部是高山——大海和高山把印度和亚洲其他国家分离开来。这也在部分程度上造成了印度风俗传统的延续。而印度教，则是4000年来维系社会的力量。侵略者闯进来，占

有这片土地，可他们从来不曾颠覆印度的传统：莫卧儿人带来了伊斯兰教——现在还是印度的第二大宗教，可慢慢地，他们的统治归于消沉没落；英国人呢，管理上是强行西制，又修铁路、修公路，推动了印度的工业化进程，到底还是在1947年匆匆离去，嘴上说他们的伟大任务已经完成了。

“印度保留了与过去的联系，往事未尝忘却，而是常常提起，历久而弥新。人们还信着一样的宗教，敬着一样的神灵，唱着一样的诗歌。”——作者在这本深入浅出的书里是这么说的。然而印度也经历了脱胎换骨，尤其是近500年来，变化之大，简直令人认不出。现在印度是一个民主共和国，有着进步的宪法和独立的司法，实行联邦制：每个邦都有自己的语言、历史和传统，而且根深蒂固，强有力的中央政府必须和各邦融洽相处。现代技术和圣牛崇拜并存；英语出版物在上流社会卖得火热，可文盲遍地都是；电视里头播放着极具诱惑的广告，电视外头是麻风病人在各大景点乞讨；“宝莱坞”魅力四射的女演员摇身成了国际巨星，她们成千上万的姐妹却还在田地里辛苦地劳动。

这些令人惊讶甚至有时候令人不安的反差，是这个国家持久吸引力的一部分。很多游客踏上归途的时候都觉得，他们的生活被“印度经历”改变了；还有人对他们目睹的恒河沙数的画面，竟然难以分辨。几乎毫无例外，他们都打算有朝一日能旧地重游。

是有许多东西吸引他们回来：世界上顶了不起的烹饪传统，酷热荒滩和克什米尔的白雪银光。从庄重典雅的莫卧儿建筑到玲珑剔透的印度寺庙，直到富丽堂皇的新德里，都催动了思古的幽情，激发了创新的灵感。还有令人叹为观止的丰富文化，最重要的，是人们热情好客、讲礼貌、爱助人，而又心明眼亮——别以为他们这是理所当然。

对那些想感受印度的人来说，这本书易懂而耐读，有数不尽的好处。

丹尼斯·贾德



周·末·读·史·丛·书

# 目 录

策划人语

序

- 1 I 邂逅印度
- 2 南亚大三角
- 5 民族博物馆
- 7 宗教诞生地
- 8 风情民主国
  
- 12 II 文明初绽 史前到公元前 1500 年
- 14 从大河开始
- 17 挖掘新世界
- 22 艺术和文化
- 26 再见哈拉巴
  
- 29 III 回到上古 公元前 1500~前 334 年
- 30 思想萌动
- 32 吠陀年代



- 36 众神乐园
- 38 史诗世界
- 42 转世轮回
- 44 佛陀度众
- 46 大雄传道
- 
- 48 IV 孔雀王朝 公元前 330~前 184 年
- 50 月护孔雀
- 52 天眷大王
- 54 佛法统治
- 59 王朝遗产
- 
- 64 V 黄金时代 公元前 184~公元 647 年
- 67 贵霜时期
- 68 笈多崛起
- 72 笈多王朝
- 75 古典风格
- 79 戒日大王
- 
- 82 VI 伊斯兰崛起 647~1565 年
- 84 阿罗阇弗
- 85 突厥入侵
- 88 德里苏丹国
- 90 图格卢克
- 93 宗教融合
- 95 南方诸国
- 
- 98 VII 莫卧儿帝国 1526~1707 年
- 99 开国圣主巴布尔
- 103 风流倜傥胡马雍



106	雄才大略阿克巴
123	乱世枭雄奥朗则布
128	<b>VIII 潮落石出 1707~1785 年</b>
129	莫卧儿解体
132	马拉塔同盟
134	通商与为政
137	侵占孟加拉
139	英国人立足
142	<b>IX “皇冠上的宝石” 1785~1914 年</b>
143	“永久的殖民地”
144	“最伟大的福祉”
153	“不列颠和平”
162	“皇冠上的宝石”
164	<b>X 自由之路 1850~1948 年</b>
165	伟大的觉醒
170	期望和牺牲
172	圣雄甘地
179	帝国的终结
182	<b>XI 午夜之子 1947~1964 年</b>
184	尼赫鲁
188	新模式
190	新印度
192	世界舞台
194	<b>XII 王朝终结 1964 年~</b>
195	民主意见

197	女王崛起
202	紧急状态
205	东山再起
208	接班人
211	天命在兹
218	附录
218	大事年表
223	总督和副王
225	独立以后国家元首
226	总理
227	印度胜地
244	延伸阅读
246	译后记

# A 邂逅 Traveller's History of 印 Indi 度



对游客来说，印度和印度历史都既是启发，又是挑战。

印度，因印度河而得名。它是世界上最古老、最丰富的文明之一——印度文明的后裔，它的历史可以追溯到4 000多年前。同埃及和美索不达米亚一样，印度也是人类文明的摇篮。这里诞生的许多思想、哲学和运动都塑造了人类的命运。然而，从某方面来看，印度是唯一的。埃及和美索不达米亚的继承人与3 000年前一度灿烂的文明完全失去了联系；对于他们，古代世界不过是尘封的记忆，那些传统到今天都变得遥远而陌生。但印度保留了与过去的联系——往事未尝忘却，而是常常提起，历久而弥新。人们还信着一样的宗教，敬着一样的神灵，唱着一样的诗歌。

对游客来说，印度和印度历史都既是启发，又是挑战。印度文

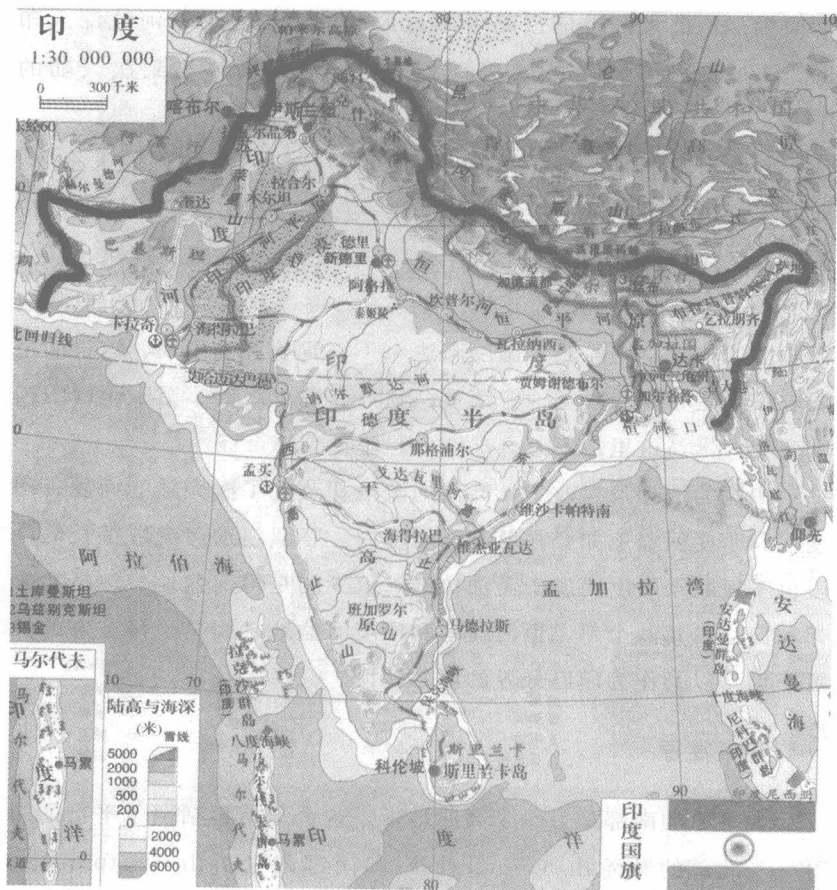
化宝藏的纯粹、博大和色彩斑斓，吸引着一代又一代人。然而印度那无穷的复杂多样、种种不可思议，强烈得至于可怕的反差，都使他们困惑。我们必须记住，印度不仅仅是一个国家，它是一个与西欧面积相仿的次大陆。随着时间的推移，印度容纳了许多习俗和传统各异的民族，每个民族都操着自己的语言。结果就是印度社会：各色各样的面孔，高低不同的阶层，每个阶层内部又有不同的群体。

## 南亚大三角

印度次大陆就像一个巨大的三角形。北部以喜马拉雅山为界，越往南越窄，最南部是科摩林角，半岛在这里成为一点。西面是阿拉伯海，东面是孟加拉湾。这个三角的面积是惊人的。南北近2 000英里，东西差不多也是这个距离。

### 北部

这么大的国家，正如人们预期的，各个区域的气候和地貌迥异。所有能想象的变化和对比，印度几乎都有。北部有世界最高的高山区——喜马拉雅山。它东西展开，丘陵和山脉形成一道屏障，把印度次大陆和亚洲其他部分分离开来。西部是喀喇昆仑山脉（Karakoram）和“大雪山”（Hindu Kush），东部是若开山脉（Arakan）。东北部的丘陵十分陡峭，又被浓密的森林覆盖，累世为天险，外敌无从入内。西北部则多有通道，穿大雪山，直通次大陆诸平原。几个世纪以来，这里都是印度的门户。一代又一代，来自中亚大草原的外国侵略者，正是从这条路闯进印度，或多或少地改变了次大陆的命运。这条路的一端，海拔6 000英尺处是富饶而美丽的克什米尔峡谷。峡谷四周有群山环抱，山顶的雪帽终年不化；峡谷内则遍布湖泊草场。所以，克什米尔被称为印度的人间天堂，并非虚誉，而是实至名归。历代的皇帝权臣都钟情克什米尔，如今，它仍然是世界上最



印度地图

美的地方之一，吸引着世界各地的游客。大多数人只知道印度的酷热，在克什米尔，在整个喜马拉雅山区，冬季却是风刀霜剑、雪地冰天，一言以蔽之，是苦寒。

喜马拉雅山也是次大陆诸大河的发源地——印度河、恒河、婆罗门子河（Brahmaputra）<sup>①</sup>。这三条大河共同决定了印度北部的地

① 发源于喜马拉雅山的杰马央宗冰川，上游名马泉河（རྒྱལ་མོ་ལྷོ་ལུང་ལུང་），至后藏称藏布江（གཙང་པོ་），至山南地区乃东县境雅隆地方称雅鲁藏布江（ཡམ་ལྷོང་གཙང་པོ་），至印度称“婆罗门子河”（ब्रह्मपुत्र）。本书注释皆为译者所注。

形面貌。一批又一批的侵略者闯过西北的通道，沿着河流深入印度。通过这种方式新民族和新文化的影响逐渐渗透到次大陆的中心。

印度河、恒河、婆罗门子河的盆地形成了印度北部的大平原：印度河—恒河平原。这块辽阔的土地一直从阿拉伯海延伸到孟加拉湾。大平原长约2000英里，宽约150~200英里，极其肥沃，且几乎完全平坦，数英里内看不到一座小丘。冬季则严寒，至于股战战而心惶惶；夏季则酷热，温度高达49℃，简直无法忍受。这里的主要农作物是小麦和豆类——菜豆、扁豆、豌豆之类。至于印度的招牌商品大米，这里却不怎么出产，想想也真够奇怪。

印度的地理没有改变，当代的政治却改变了次大陆的面貌。印度河和印度河盆地如今在巴基斯坦境内。婆罗门子河流域很长的一段也不复属于印度而属于孟加拉国。留下的是恒河盆地，包括北方邦和比哈尔邦两个邦。恒河盆地和印度河盆地之间是干旱贫瘠的拉贾斯坦邦以及作为印巴分界的塔尔沙漠。

### 德干高原

大平原的南部是另一个高原地带。这个地带包括两条平行的山脉——北部的频陀山（Vindhyas）和南部的七折山（Satpura）<sup>①</sup>。二山横跨印度中部。它们只有几千英尺高，给人的印象也没有喜马拉雅山那么深，可它们俨然成了北印度和次大陆其他地方的分界线。越过这两座山就是辽阔的德干高原。在长度上，高原几乎占据了整个半岛。这个人称“南部”的地方一直相当炎热，简直就是不毛之地。高原较高的地方夜间可以非常冷，但是这里的气候通常很干燥。征服这里的各种努力都难以奏效，而高原，一直保持着与北印度的分离。今天，任何一个来到这里的人都会发现一种土生土长的独特的文化。

<sup>①</sup> 印地语和马拉塔语作 सातपुरा, 古吉拉特语作 સાતપુરા。疑出梵语 सप्तपुत्र, 多财释, “有七子的”。



德干高原东西两边是东高止山和西高止山，两条山脉向南延伸，高度达3 000英尺，好像从平原上突然升起一级级巨大的台阶，于是就有了“高止山”(Ghats)这个名字。两条山脉一直向南延伸到海岸平原。这里是典型的热带气候，温度没有北部高，但海岸和低地常年湿热。雨量很大，所以毫不奇怪，到处都郁郁葱葱，土地也极其肥沃。东海岸的孟加拉邦和南部的泰米尔纳杜邦、喀拉拉邦都是印度主要的大米产区。热带气候也有利于香料的生长，包括胡椒、肉豆蔻、小豆蔻，等等。为寻找这些香料，西方商人曾不远万里来到东方。

## 民族博物馆

现在，全世界有七分之一的人口居住在印度。2001年的统计是10亿，仅次于中国，约等于非洲和南美洲人口之和。俗话说，林子大了什么鸟儿都有，人多了也是一样。不同的民族在不同时代来到印度，印度真成了一个名副其实的民族博物馆！只要你在印度待上一小会儿，你就会发现这种现象实在是太明显了。在印度北部的一些地方，你会看到金色的头发，有时还能看到白色的皮肤，棕色或绿色的眼睛，身材是高大魁梧，面貌是棱角分明。可是在东北部，很多居民有明显的蒙古人特征，脸要圆一些，颊骨高高的。相反，南部的居民肤色比较暗，黑眼睛、黑头发。面貌大多没有北部的同胞那么瘦削，身材却比他们苗条，或者说单薄。

## 语言

巨大差异的另一个标志就是全国语言之多。印度现在的官方语言有15种。它们是（按音序排列）：阿萨姆语，孟加拉语，古吉拉特语，印地语，坎纳达语，克什米尔语，马来语，马拉塔语，奥里亚语，旁遮普语，梵语，信德语，泰米尔语，泰卢固语，乌尔都语。



英语实际上是印度第十六种国家语言，只是官方不承认。英语在全国各地得到了广泛的使用，南方人北方人都听得懂，它常常是起到一种媒介语（lingua franca）的作用。印地语虽说是官方承认的国家语言，但实际上它的使用局限在印度北部。要是有个说印地语的人到南部，比如泰米尔纳杜，他就必须说英语人家才听得懂。

英国官员乔治·格里尔森爵士编写的《印度语言调查（1903～1928年）》堪称印度语言研究的经典，其中列举了225种主要语言和方言。225种，多得有点儿令人不敢相信，其实可以简化为两大家族：印度—雅利安语和达罗毗荼语。公元前第二个千年纪，雅利安部落侵入印度，带来了印度—雅利安语。其中的一种方言成了宗教语言，它因此获得了特殊的地位，并孕育了自己的文学。这种语言就是梵语，印度北部的大部分语言正是从梵语演变而来的。

不断有新民族涌入印度，旧方言于是日趋歇绝。旧方言的口语融合了新的异族语言，继承了古典梵语，产生出不少新语言。这些新语言中最重要的莫过于印地语了，今天印度北部广泛使用的就是这种语言。印地语的书写、语法和词汇都源于梵语。同样，北印度其他主要语言如西部的旁遮普语、克什米尔语、古吉拉特语、马拉塔语，还有东部的孟加拉语，都是梵语的地方性分支和后裔。12世纪又来了穆斯林，他们给印度带来了另一种外国语：波斯语。这就导致了最后一种现代印度语言——乌尔都语的崛起。与其他语言不同的是，乌尔都语无涉梵语，却源于波斯语和阿拉伯语，它是受这些语言的影响，融合印地语口语而形成的。

至于另一个大家族，达罗毗荼语，则主要是南方人的语言。达罗毗荼语的年代不可考——这有点儿不同于雅利安方言——因为没有人知道达罗毗荼人是什么时候来到印度的。我们知道的是，主要的达罗毗荼语有4种：泰米尔语，泰卢固语，坎纳达语，马拉雅里语。其中以泰米尔语为最古老且最发达，它也最早发展了自己的文学。从口语形式上看，泰米尔语甚至要比梵语古老。